

La cárcel del cuerpo



Por Rosa Montero.

- 1 El otro día fui a una tienda de *piercings* y tatuajes, y, mientras me atendían, estuve observando al personal un rato: niñas jovencísimas atravesándose el ombligo, 5 chavales grabándose toda clase de dibujos sobre los hombros. Una mujer alta con un estupendo aspecto de chica dura y bellos tatuajes en la espalda era la encargada de perforar los cuerpos juveniles con clavos y 10 tuercas. La mujer mostraba una seguridad y una serenidad hipnotizantes, una sólida amabilidad a lo Humphrey Bogart en sus mejores épocas. “¿No pones anestesia en los *piercings*?” pregunté, un tanto horrorizada. 15 “Pues no, porque verdaderamente no hace falta”, contestó ella; “sólo la uso en ocasiones en los trabajos genitales, y no siempre”. Pese a ello, algunos de los recién agujereados se mareaban. Por mucho que 20 digan, a mí me es imposible creer que perforar la lengua no duela de una manera horrible, por no hablar de esas zonas más bajas y más húmedas que algunos se anillan. La sola idea produce sudores.
- 2 25 Pero, claro, es que el dolor está incluido en el rito. Por ejemplo, sería facilísimo extender una cremita anestésica que apenas si cuesta 2 euros antes de tatuar a una persona, pero en los locales de este tipo, 30 hacer algo así está completamente fuera de consideración: supongo que les parece una tontería imperdonable. Es verdad que un tatuaje pequeño apenas si molesta (lo digo por experiencia), pero me imagino que un dibujo grande y complicado debe de 35 terminar fastidiando lo suyo. A veces he visto a chicos soportando dos o tres horas seguidas de pinchazos multicolores en la espalda, y para entonces suelen tener los 40 ojos vidriosos y un aspecto de conejo infeliz. Pero ya queda dicho, el dolor forma parte del asunto. De hecho, el sufrimiento físico es uno de los ingredientes fundamentales de la misteriosa relación que 45 los humanos mantenemos con nuestro cuerpo.
- 3 El yo, la conciencia, el alma o como quieran llamarlo, esa cosa incorpórea que somos nosotros por ahí dentro, es una 50 especie de extraterrestre atrapado en una cárcel de carne. La sensación de estar prisioneros dentro de nuestro cuerpo es tan vieja como la Humanidad. Muchas religiones, incluida la católica, se han expresado de esa dolorosa esquizofrenia, de 55 ese difícil matrimonio entre lo visible y lo invisible, entre la sangre pegajosa y la electricidad del pensamiento, entre nuestros sueños de eternidad y la podredumbre¹⁾ de lo orgánico.
- 4 Llevarse bien con el propio cuerpo, con sus defectos y sus exigencias, con sus dolores y sus traiciones, no es cosa fácil. Pero tampoco puede uno ignorar que el 60 cuerpo existe. Cada individuo tiene que solucionar ese conflicto de algún modo: tiene que asumir su carne y sentirse confortable dentro de ella. Lo más habitual, y supongo que también de algún modo lo 65 más sano, es habitar tu cuerpo como quien monta en un caballo al que se aprecia: lo disfrutas cuando puedes disfrutarlo, lo 70

noot 1 la podredumbre= hier: de vergankelijkheid

Eindexamen Spaans vwo 2004-I

havovwo.nl

cuidas cuando hay que cuidarlo, lo acompaña con resignación en su vejez.

75 De todas maneras, cada cual tiene una relación distinta con su envoltura física; hay hipocondriacos obsesionados por la fragilidad del organismo, por ejemplo; hay anoréxicos empeñados en demostrar el

80 dominio de la voluntad sobre la carne; hay culturistas²⁾ que creen que los músculos se pueden modelar como plastilina, o fanáticos dispuestos a hacer de sus anatomías una reconstrucción recauchutada³⁾.

5 85 Prácticamente todas las culturas tienen algún ritual físico concreto. Algunos pueblos, como los maoríes, se graban formidables dibujos por toda la piel. Los antiguos incas deformaban el cráneo de sus

90 niños con planchas de madera, para que de adultos tuvieran la frente aplanada hacia atrás. Esta deformación era un signo

aristocrático: sólo la nobleza actuaba así, porque someter al propio cuerpo es una

95 forma de poder, sin duda alguna. Luego están los cuellos repletos de anillos metálicos e increíblemente alargados de las mujeres jirafa en África; y los discos de hueso insertados en los labios o en las

100 narices. Los europeos hemos usado sobre todo tatuajes y pendientes, desde los fieros aros de los piratas hasta las perlititas burguesas de las damas; y ahora la moda del *piercing* está claveteando organismos de

105 modo insospechado. Lo de perforar lenguas, por ejemplo, era una tortura medieval muy común, un castigo habitual para los blasfemos, pero hoy muchos chicos y chicas piden hora y pagan su buen dinerito para

110 que se lo hagan. Los humanos somos raros, desde luego.

adaptado de: El País Semanal

noot 2 el culturista = de bodybuilder

noot 3 recauchutada = hier: nieuw gevormd. Letterlijk: met rubber bekleed

■ Tekst 7 La cárcel del cuerpo

- 1p **23** ■ ¿Qué describe Rosa Montero en el primer párrafo?
- A El dolor que sufrió cuando la tatuaron en una tienda de *piercings* y tatuajes.
 - B La injusta imagen negativa que tienen las tiendas de *piercings* y tatuajes.
 - C Lo que le impresionó durante su visita a una tienda de *piercings* y tatuajes.
 - D Su aversión a tiendas de *piercings* y tatuajes.
- 1p **24** □ Over welk “idee” heeft de schrijfster het in het zinnetje “La sola idea produce sudores.” (regel 24)?
- Lees alinea 2.
- 2p **25** □ Bepaal van elk van de onderstaande beweringen of deze juist is of onjuist.
- 1 De pijn bij het aanbrengen van *piercings* en tatoeages dient bestreden te worden.
 - 2 Pijn lijden hoort bij het aanbrengen van *piercings* en tatoeages.
 - 3 Hoe meer pijn je kunt verdragen hoe populairder je wordt.
- Noteer het nummer van elke bewering gevolgd door “juist” of “onjuist”.
- 1p **26** ■ ¿Cuál es la función de la frase “De hecho ... cuerpo.” (líneas 42-46)?
- A Critica la actitud de los jóvenes que se dejan hacer un *piercing* o tatuaje.
 - B Explica el porqué de los *piercings* y tatuajes.
 - C Saca una conclusión de lo que se dice en el párrafo 2.
- 1p **27** ■ ¿A qué se refiere “ese difícil matrimonio” en la línea 56?
- Al matrimonio entre
- A amor y odio.
 - B cuerpo y alma.
 - C realidad y fantasía.
 - D vida y muerte.
- 1p **28** ■ ¿Qué explica Rosa Montero en las líneas 68-74 (“Lo más habitual ... vejez.”)?
- A Cómo entrenar tu cuerpo.
 - B Cómo vivir con tu cuerpo.
 - C Por qué castigar tu cuerpo.
 - D Por qué mantener sano tu cuerpo.
- 1p **29** ■ ¿Qué contienen las líneas 75-84 (“De todas ... recauchutada.”)?
- A Algunas enfermedades físicas que pueden surgir al manipular el cuerpo.
 - B Algunas sugerencias de cómo manipular el cuerpo.
 - C Algunos casos extremos en la manipulación del cuerpo.
- Lees alinea 5.
- 2p **30** □ Bepaal van elk van de onderstaande beweringen of deze juist is of onjuist.
- 1 Bij de Maori’s wordt het hele lichaam getatoeëerd.
 - 2 Bij de Inca’s werden de hoofden van kinderen opzettelijk misvormd.
 - 3 Tatoeages zijn voor het eerst toegepast in Afrika.
 - 4 *Piercings* waren reeds in de Middeleeuwen in Europa populair als lichaamsversiering.
- Noteer het nummer van elke bewering gevolgd door “juist” of “onjuist”.
- Met betrekking tot de tongperforaties zegt Rosa Montero “Los humanos somos raros, desde luego.” (regel 110-111).
- 1p **31** □ Waarom zegt ze dat?